Zeitschrift: Rapport annuel / Office national suisse du tourisme

Herausgeber: Office national suisse du tourisme

Band: 52 (1992)

Vereinsnachrichten: Comptes annuels 1992

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 18.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

3. Produits

		Budget 1992	Comptes 1992	Comptes 1991
3.1	*Cotisations*			
	Confédération suisse	31 000 000	31 000 000.–	31 000 000.–
	Chemins de fer fédéraux	830 000	830 000.–	830 000.–
	Entreprise des PTT	1 500 000	1 500 000.–	1 500 000.–
	Société suisse des hôteliers	350 000	200 000.–*	200 000.–*
	Milieux intéressés au tourisme routier	200 000	200 000.–	200 000.–
	Swissair	210 000	90 000.–	90 000.–
	Associations suisses	270 000	245 040.–	251 540.–
	Cantons, communes, milieux touristiques	980 000	973 000.–	990 699.–
	Total	35 340 000	35 038 040.–	35 062 239.–
3.2	*Contributions volontaires*	13 000	12 585.–	12 340.–
3.3	*Produits d'exploitation*			
	Intérêts actifs	300 000	728 419.–	790 858.33
	Bénéfices de change	0	34 097.80	167 804.54
	Divers	300 000	439 332.85	317 871.95
	Total	600 000	1 201 849.65	1 276 534.82

* Compensation par prise en charge au prorata des frais d'expédition

3. Produits

		Budget 1992	Comptes 1992	Comptes 1991
3.4	*Recettes Communication*			
	Etudes de marché	0	1 030.–	1 881.–
	Relations publiques	768 900	568 201.40	496 437.60
	Moyens publicitaires	1 419 000	1 445 642.45	1 213 234.75
	Publicité	325 800	190 503.35	288 538.60
	Promotion des ventes	2 181 100	1 998 934.95	2 648 666.85
	Information	10 000	59 652.95	82 080.15
	Frais de réception et d'expédition	1 311 200	1 267 375.10	1 354 004.65
	Total	6 016 000	5 531 340.20	6 084 843.60
3.5	*Recettes provenant d'activités commerciales*			
	Activités commerciales	1 020 000	1 263 970.25	1 325 750.80
	Contribution transitoire CFF	700 000	700 000.–	700 000.–
	Total	1 720 000	1 963 970.25	2 025 750.80
3.6	*Bénéfices immeubles*	995 000	91 317.10	584 742.25
3.7	*Liquidation des provisions et des réserves*			
	Transformations (travaux) dans les locaux loués	0	–.–	–.–
	Dépenses des représentations en décembre	0	142 734.55	–.–
	Total	0	142 734.55	–.–
Total Produits		44 684 000	43 981 836.75	45 046 450.47
3.8	*Excédent de dépenses*	1 200 000	–.–	108 166.56
Total général		45 884 000	43 981 836.75	45 154 617.03

4. Charges d'exploitation

		Budget 1992	Comptes 1992	Comptes 1991
4.1	*Organes*	106 000	80 259.70	78 272.90
4.2	*Dépenses pour le personnel*			
	Traitements	17 902 000	16 940 117.45	16 557 497.20
	Charges sociales	4 664 000	3 595 284.–	4 283 719.20
	Formation et perfectionnement	245 000	135 627.15	204 968.25
	Transferts	175 000	210 743.75	249 386.40
	Total	22 986 000	20 881 772.35	21 295 571.05
4.3	*Charges immeubles*			
	Loyer	3 793 000	3 746 640.35	3 420 275.20
	Chauffage	434 000	408 051.30	388 246.35
	Entretien des bureaux	930 000	891 118.50	849 633.90
	Total	5 157 000	5 045 810.15	4 658 155.45
4.4	*Coûts d'exploitation*			
	Matériel de bureau, journaux, revues, téléphone, télex, téléfax	974 000	782 795.25	856 340.45
	Impôts, assurances	199 000	163 337.65	156 259.35
	Entretien du mobilier	364 000	256 715.75	251 022.40
	Intérêts passifs, frais financiers, pertes de change	10 000	20 097.60	13 351.94
	Frais généraux	176 000	203 922.80	191 718.39
	Total	1 723 000	1 426 869.05	1 468 692.53
	Total des Charges d'exploitation	29 972 000	27 434 711.25	27 500 691.93

5. Dépenses Communication

		Budget 1992	Comptes 1992	Comptes 1991
5.1	*Etudes de marché*	100 000	81 867.55	101 240.80
5.2	*Relations publiques*	2 255 100	1 852 308.57	2 713 694.80
5.3	*Moyens publicitaires*	3 331 600	3 591 824.80	3 930 552.60
5.4	*Publicité*	1 104 400	732 994.95	855 811.60
5.5	*Promotion des ventes*	3 461 400	3 325 261.95	3 923 680.90
5.6	*Information*	343 600	269 485.10	534 554.–
5.7	*Frais de réception et d'expédition*	2 069 500	1 803 362.71	1 913 215.90
5.8	*Voyages de service et frais de représentation*	336 400	327 979.30	396 871.10
Total des Dépenses Communication		13 002 000	11 985 084.93	14 369 621.70

6. Charges extraordinaires

		Budget 1992	Comptes 1992	Comptes 1991
6.1	*Dépenses dues aux activités commerciales*	130 000	118 614.55	145 630.70
6.2	*Amortissements*	1 350 000	1 752 926.10	1 454 761.45
6.3	*Dotation pour provisions et réserves*			
	Equipement informatique (matériel et logiciel)	0	–.–	50 000.–
	Rénovation des locaux loués	0	170 000.–	–.–
	Dépenses des représentations en décembre	0	–.–	119 792.95
	Total	0	170 000.–	169 792.95
6.4	*Prestations aux retraités*	1 100 000	918 027.95	1 198 112.20
6.5	*Intérêts bancaires participation Swiss Centre Londres*	330 000	302 185.60	316 006.10
Total des Charges extraordinaires		2 910 000	3 261 754.20	3 284 303.40
Total des Dépenses		45 884 000	42 681 550.38	45 154 617.03
6.6	*Excédent de recettes*	0	1 300 286.37	–.–
Total général		45 884 000	43 981 836.75	45 154 617.03

7. Comptes spéciaux

			Budget 1992	Comptes 1992	Comptes 1991
7.1	*Immeuble de Bruxelles*				
	Recettes	Loyer, locaux ONST	60 000	60 000.–	60 000.–
		Loyer, locaux loués	25 000	20 258.50	16 755.10
		Total des recettes	85 000	80 258.50	76 755.10
	Dépenses	Amortissements	5 000	60 000.–	15 000.–
		Autres frais	10 000	6 870.75	14 596.05
		Dotation pour provisions et réserves	10 000	10 000.–	15 000.–
		Total des dépenses	25 000	76 870.75	44 596.05
	Solde (bénéfice)		60 000	3 387.75	32 159.05
	Total		85 000	80 258.50	76 755.10
7.2	*Immeuble de Paris*				
	Recettes	Locaux ONST	650 000	650 000.–	550 000.–
		Loyer, locaux loués	40 000	35 000.–	113 000.–
		Gains des locaux loués (avant amortissement)	400 000	442 448.80	381 548.10
		Total des recettes	1 090 000	1 127 448.80	1 044 548.10
	Dépenses	Intérêts sur créances de tiers	150 000	143 489.30	142 724.35
		Amortissements	5 000	682 164.15	345 740.55
		Autres frais	0	1 892.80	3 500.–
		Dotation pour provisions et réserves	50 000	50 000.–	–.–
		Total des dépenses	205 000	877 546.25	491 964.90
	Solde (bénéfice)		885 000	249 902.55	552 583.20
	Total		1 090 000	1 127 448.80	1 044 548.10

7. Comptes spéciaux

		Budget 1992	Comptes 1992	Comptes 1991
7.3 Propriété de l'étage de Rome				
Recettes	Loyer, locaux ONST	50 000	50 000.–	50 000.–
	Loyer, locaux loués	30 000	12 027.10	29 553.75
	Total des recettes	80 000	62 027.10	79 553.75
Solde (perte)		0	161 973.20	–.–
Total		80 000	224 000.30	79 553.75
Dépenses	Intérêts sur créances de tiers	10 000	2 856.60	30 646.70
	Amortissements	7 000	210 000.–	28 000.–
	Autres frais	3 000	1 143.70	2 166.65
	Dotation pour provisions et réserves	10 000	10 000.–	18 740.40
	Total des dépenses	30 000	224 000.30	79 553.75
Solde (bénéfice)		50 000	–.–	–.–
Total		80 000	224 000.30	79 553.75

Chiffres détaillés pour:

		Budget 1992	Comptes 1992	Comptes 1991
4.2 *Dépenses pour le personnel*				
Traitements	Siège	6 484 000	5 892 451.15	5 832 157.45
	Représentations	11 418 000	11 047 666.30	10 725 339.75
Total		17 902 000	16 940 117.45	16 557 497.20
Charges sociales	Siège	1 795 000	1 340 278.80	1 614 311.40
	Représentations	2 869 000	2 255 005.20	2 669 407.80
Total		4 664 000	3 595 284.–	4 283 719.20
Formation et perfectionnement	Siège	90 000	56 639.50	78 812.20
	Représentations	155 000	78 987.65	126 156.05
Total		245 000	135 627.15	204 968.25
Transferts	Siège	20 000	18 508.20	4 879.10
	Représentations	155 000	192 235.55	244 507.30
Total		175 000	210 743.75	249 386.40
4.3 *Charges immeubles*				
Loyer	Siège	1 250 000	1 179 120.–	1 082 715.–
	Représentations	2 543 000	2 567 520.35	2 337 560.20
Total		3 793 000	3 746 640.35	3 420 275.20
Chauffage	Siège	20 000	25 800.–	16 095.85
	Représentations	414 000	382 251.30	372 150.50
Total		434 000	408 051.30	388 246.35
Entretien des bureaux	Siège	131 000	140 496.10	151 706.05
	Représentations	799 000	750 622.40	697 927.85
Total		930 000	891 118.50	849 633.90

Chiffres détaillés pour:

		Budget 1992	Comptes 1992	Comptes 1991
4.4 *Coûts d'exploitation*				
Matériel de bureau, journaux, revues, téléphone, télex, téléfax	Siège	233 000	209 211.50	214 355.45
	Représentations	741 000	573 583.75	641 985.–
Total		974 000	782 795.25	856 340.45
Impôts, assurances	Siège	20 000	17 845.90	19 065.70
	Représentations	179 000	145 491.75	137 193.65
Total		199 000	163 337.65	156 259.35
Entretien du mobilier	Siège	41 000	24 159.35	25 790.25
	Représentations	323 000	232 556.40	225 232.15
Total		364 000	256 715.75	251 022.40
Intérêts passifs, frais financiers, pertes de change	Siège	3 000	4 253.85	2 860.14
	Représentations	7 000	15 843.75	10 491.80
Total		10 000	20 097.60	13 351.94
Frais généraux	Siège	47 000	64 942.75	49 333.05
	Représentations	129 000	138 980.05	142 385.34
Total		176 000	203 922.80	191 718.39